

26/03/2003

*Convenio n° URY/B7-311/2003/5906*

Addendum No 2 al

**CONVENIO DE FINANCIACIÓN**

Entre la

**COMUNIDAD EUROPEA**

y

**LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**

**“Proyecto de Desarrollo Tecnológico en Sectores Clave  
de la Economía Uruguaya”**

## **CONVENIO DE FINANCIACIÓN**

La Comunidad Europea, en lo sucesivo denominada "**la Comunidad**", representada por la Comisión de las Comunidades Europeas, en lo sucesivo denominada "**la Comisión**",

Por una parte, y

El Gobierno de la Republica Oriental del Uruguay, en lo sucesivo denominado "**el Beneficiario**", representado por la Universidad de la Republica Oriental del Uruguay,

Por la otra,

### **HAN CONVENIDO LO SIGUIENTE:**

Las cláusulas del Convenio de Financiación URY/B7-311/2003/5906 firmado el 14 de junio de 2004, y modificadas por el Addendum N° 1, quedan modificadas por el presente Addendum N°2.

**Artículo 1:**

El Artículo 4.-Período de Ejecución de las Condiciones Particulares,

Donde dice:

El período de ejecución del convenio de financiación es de 42 meses, comienza a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y acaba antes del 31 de diciembre del 2008. Dicho periodo de ejecución comprende dos fases: una fase de ejecución operativa que comienza a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y termina 36 meses después de la firma del Convenio y en cualquier caso antes del 30 de junio del 2008. A partir de dicha fecha, comienza la fase de cierre de 6 meses que acaba al final del periodo de ejecución.

Debe decir:

El período de ejecución del convenio de financiación comienza a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y acaba el 30 de junio del 2008. Dicho periodo de ejecución comprende dos fases: una fase de ejecución operativa que comienza a partir de la entrada en vigor del convenio de financiación y termina 14 de diciembre del 2007. A partir de dicha fecha que acaba al final del periodo de ejecución.

**Artículo 2:**

En el apartado IV.2 del Anexo II (Disposiciones Técnicas y Administrativas) del Convenio de Financiación. (Dichas modificaciones quedan además detalladas en el cuadro presupuestario del Anexo 1 del Presente Addendum).

Donde dice:

RUBRO	CE	PAÍS BENEFICIARIO		TOTAL
		En especie	En efectivo	
<b>1. SERVICIOS</b>	<b>997</b>	<b>422</b>	<b>231</b>	<b>1,650</b>
1.1 Asistencia técnica internacional	60	---	---	60
1.2 Asistencia técnica local	440	311	211	962
1.3 Audit., evaluación y monitoreo (externo)	125	---	---	125
1.4 Estudios	40	---	20	60
1.5 Formación y capacitación	106	6	---	112
1.6 Intercambio de experiencias	30	---	---	30
1.7 Administración del Proyecto	---	105	---	105
<b>1.8 Servicios de Transmisión de Datos</b>	<b>196</b>			<b>196</b>
<b>2. SUMINSTROS</b>	<b>1,683</b>	<b>1,461</b>	---	<b>3,144</b>
<b>2.1 Equipamiento</b>	<b>1,683</b>	<b>1,384</b>	---	<b>3,067</b>
2.2 Otros	---	77	---	77
<b>3. TRABAJOS</b>	<b>80</b>	<b>35</b>	<b>19</b>	<b>134</b>
<b>4. INFORMACIÓN y VISIBILIDAD</b>	<b>70</b>	---	<b>20</b>	<b>90</b>
<b>5. GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>125</b>	<b>148</b>	<b>80</b>	<b>353</b>
<b>6. IMPREVISTOS</b>	<b>45</b>	---	---	<b>45</b>
<b>7. T O T A L</b>	<b>3,000</b>	<b>2,066</b>	<b>350</b>	<b>5,416</b>

Debe decir:

RUBRO	CE	PAÍS BENEFICIARIO		TOTAL
		En especie	En efectivo	
<b>1. SERVICIOS</b>	<b>1116</b>	<b>438</b>	<b>88</b>	<b>1,642</b>
1.1 Asistencia técnica internacional	60	---	---	60
1.2 Asistencia técnica local	594	431		1025
1.3 Audit., evaluación y monitoreo (externo)	125	---	---	125
1.4 Estudios	40	---	---	40
1.5 Formación y capacitación	84	7	---	91
1.6 Intercambio de experiencias	17.2	---	---	17
1.7 Administración del Proyecto	---	---	87	88
1.8 Servicios de Transmisión de Datos	195.8			196
<b>2. SUMINSTROS</b>	<b>1,540</b>	<b>1,476</b>	<b>2</b>	<b>3,018</b>
<b>2.1 Equipamiento</b>	<b>1,540</b>	<b>1,476</b>	<b>2</b>	<b>3,018</b>
2.2 Otros	---	---	---	---
<b>3. TRABAJOS</b>	<b>110</b>	<b>2</b>	<b>169</b>	<b>281</b>
<b>4. INFORMACIÓN y VISIBILIDAD</b>	<b>65</b>	<b>8</b>	---	<b>73</b>
<b>5. GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>168.8</b>	<b>142</b>	<b>92</b>	<b>403</b>
<b>6. IMPREVISTOS</b>	---	---	---	---
<b>7. T O T A L</b>	<b>3,000</b>	<b>2,066</b>	<b>350</b>	<b>5,416</b>

### Artículo 3

Las demás cláusulas del Convenio de Financiación permanecen inalteradas

#### **Artículo 4**

El presente Addendum hecho en Bruselas en cuatro ejemplares que tienen valor de original en idioma español, quedando dos en poder del Beneficiario y dos en poder de la Comisión Europea.

#### **Artículo 5**

El presente Addendum entrará en vigor a partir de la fecha de la última firma de las partes.

#### **Firmas**

En fe de lo cual, las partes infrascritas, a través de sus representantes debidamente facultados, han suscrito el presente Addendum.

POR LA COMISIÓN



- Fernando Cardesa García  
Director para América Latina  
de la Oficina de Cooperación EuropeAid

14 JUIN 2007

POR EL BENEFICIARIO



Rodrigo Arocena  
Rector de la Universidad de la  
República, Montevideo, Uruguay

14 de junio de 2007